

Holodomorul ca exemplu de dezinformare

Nouăzeci de ani de ascundere a adevărului

Set de surse

Setul de surse A.

1) **Relatări de la conferința de presă a lui Gareth Jones** publicate în „New York Times” 29.03.1933¹



Foto 1: Extras din „New York Times” 29.03.1933

Evening Post Foreign Service New York 1933

Britanicul Gareth Jones de la Lloyd George Aid susține că Rusia este cuprinsă de foamete, milioane de oameni mor, iar neputința crește, și relatează dezastrul

VIZITEAZĂ ZONELE AGRICOLE ȘI CONSTATĂ LIPSA ALIMENTELOR

Susține că Roșii (Comuniștii) îi arestează pe Britanici, pentru a opri furia opiniei publice.

„Așteptând moartea”

BERLIN, 29 martie [...]

De când autoritățile de la Moscova au interzis corespondenților străini să părăsească orașul Gareth Jones, vorbitor fluent de limba rusă, este primul străin care a vizitat satele rusești. Raportul lui, pe care îl va prezenta mâine la Institutul Regal pentru Afaceri Internaționale, explică cauza acestei interdicții. Foamete la scară colosală, moartea iminentă prin înfometare a milioane de oameni, teroare criminală și începuturile unui șomaj serios în

¹ https://www.garethjones.org/soviet_articles/millions_dying.htm - accesul 18.07.2023

țara, care până deunăzi se lăuda cu locuri de muncă pentru oricine – în felul acesta ar putea fi rezumate observațiile lui Jones de la fața locului. [...] „Peste tot am auzit strigătul: Nu avem pâine. Murim. [...] Am vizitat regiunea, unde solul este pământul negru, cândva era bazinul agricol rusesc, iar la ora actuală corespondenților li s-a interzis să călătorească acolo, pentru a vedea ei singuri cese întâmplă. Comunistul întâlnit în tren a negat că există foamete. Când am aruncat în scuiptoare coaja de pâine din rezerva proprie, pe care o mâncasem, țăranul care călătorea cu mine a pescuit-o și a mâncat-o cu lăcomie. Apoi am aruncat în scuiptoare coaja de portocală, iar co-pasagerul meu din nou s-a aruncat asupra ei și a devorat-o. Comunistul a cedat. M-am oprit pentru a rămâne peste noapte într-un sat în care cândva erau 200 de boi, iar acum sunt numai șase. Țăranii au mâncat furajele pentru vite și le-au mai rămas doar pentru o lună. Mi-au spus, că mulți au murit de foame. [...] În loc de bun-venit am auzit: Așteptăm moartea, dar iată mai avem furaje pentru vite. Du-te în sud. Acolo nu mai au nimic. Multe case sunt pustii în urma oamenilor, care nu mai sunt – mi-au spus printre lacrimi.”

Raportul lui Jones, din cauza poziției lui, a reputației lui de om integru și imparțial și din cauza faptului că este un martor ocular, care a vizitat satele rusești de când acestea sunt practic oficial închise pentru străini, se va bucura cu siguranță de o atenție sporită atât din partea autorităților engleze, cât și din partea opiniei publice.

2) Fragmente ale biografiei lui Gareth Jones



Gareth Jones a fost un ziarist galez, care în martie 1933 – spunând lucrurilor pe nume și publicând sub proprie semnătură – a fost cel care a informat pentru prima dată lumea occidentală cu privire la existența în anii 1932-1933 a foametei în URSS, printre care și Holodomorul. Până în iunie 1933 Jones a vizitat de trei ori URSS și a publicat numeroase articole în revistele britanice și americane. Comisarul sovietic pentru Afaceri Externe Maxim Litvinov (cărui Jones anterior îi luase un interviu la Moscova) l-a acuzat de spionaj și într-o scrisoare personală adresată primului ministru al Marii Britanii

Lloyd George l-a informat pe acesta cu privire la interdicția pe viață a lui Jones de a intra pe teritoriul URSS.

În anul 1935 Jones a plecat în Manciukuo (Manciuria). În circumstanțe care sunt neclare, el a fost răpit acolo de către bandiți și ucis. Există indicii că în uciderea ziaristului a fost implicată NKVD.

Sursă: Wikipedia

Setul de surse B.

1) Răspunsul la relatările lui Gareth Jones din 29.03.1933 trimis de către corespondentul „New York Times” din Moscova, Walter Duranty publicat de „New York Times” în ziua de 31.03.1933²

RUȘII SUNT FLĂMÂNZI, ÎNSĂ NU MOR DE FOAME

Mortalitatea din cauza bolilor provocate de malnutriție este mare, însă sovieticii nu se dau bătuți

ORAȘELE MAI MARI AU ALIMENTE

Ucraina, Caucazul de Nord și regiunile de pe cursul inferior al Volgăi suferă de deficiențe

„DEZASTRUL” KREMLINULUI DEZMINȚIT

Observatorii ruși și străini din țară nu văd niciun temei pentru a prezice dezastrul

[...] Nu am văzut să fi murit cineva [...]

De la discuția mea cu Gareth Jones am efectuat o amplă anchetă în ceea ce privește așa-zisul dezastru al foametei. Am întrebat în comisariatele sovietice și la ambasaderele străine cu rețeaua lor de consuli, am comparat informațiile de la britanicii care lucrează ca specialiști și de la sursele mele proprii, rusești și străine.

Mortalitatea din cauza bolilor este ridicată

Toate informațiile obținute mi se par mai credibile decât ceea ce am reușit să aflu în timpul scurtei mele călătorii într-o singură regiune. Uniunea Sovietică este prea mare pentru a permite o examinare pripită, iar sarcina corespondentului străin este să prezinte întregul tablou, nu doar o parte a acestuia. Iar faptele sunt următoarele:

În toată țara există o criză gravă a alimentelor, cu cazuri ocazionale de gospodării de stat sau colective bine administrate. Marile orașe și armata sunt aprovizionate cu alimente în mod adecvat. Nu există o foamete reală și nici decese

² https://www.garethjones.org/soviet_articles/russians_hungry_not_starving.htm%20-%20dostep%2018.07.2023

din această cauză, totuși există o mortalitate generală provocată de bolile cauzate de malnutriție.

Pe scurt, condițiile din anumite regiuni sunt categoric proaste – așa este în Ucraina, în Caucazul de Nord și în regiunile de pe cursul inferior al Volgăi. În restul țării rațiile alimentare sunt mici, dar asta este tot. Condițiile sunt rele, dar nu este foamete [...].

2) Fragmente ale biografiei lui Walter Duranty



Walter Duranty ziarist americano-britanic, corespondent al „New York Times” la Moscova între anii 1922–1936. În 1932 a primit Premiul Pulitzer pentru seria de reportaje despre URSS, în care lăuda progresele comunismului. Scriind articolele sale premiate, Duranty nu a realizat nici măcar un singur interviu cu vreun cetățean rus. În 1934 a părăsit Moscova și până în anul 1940 și-a continuat munca în calitate de corespondent special al „New York Times”. Ulterior a scris câteva cărți despre Uniunea Sovietică. Duranty a murit în 1957 în Orlando, Florida la vârsta de 73 de ani.

Sursa: Wikipedia

Sursa C

Opinia referitoare la Walter Duranty³

La Moscova Duranty era regele vieții. Avea la dispoziția sa o locuință mare, luxoasă, o mașină și bineînțeles acces nelimitat la mâncare și băutură de înaltă calitate. [...] Nu este exclus să fi fost de asemenea pe statul de plată al serviciilor sovietice. [...] Duranty a murit în 1957. Peste mai bine de trei decenii a apărut biografia lui, scrisă de Sally J. Taylor – ca o reacție la ea „New York Times” a recunoscut, că textele lui Duranty trebuie considerate ca un exemplu de jurnalism de cea mai proastă calitate, care au fost publicate în paginile acestui ziar. De câteva ori a revenit ideea retragerii lui Duranty a Premiului Pulitzer – de fiecare dată fără succes. Această temă a revenit literalmente acum câteva săptămâni, bineînțeles în contextul agresiunii rusești asupra Ucrainei. [...]

³ Mateusz Zimmerman, Marea Foamete, marea minciună. Considerat un oracol, s-a dovedit a fi agentul lui Stalin în: <https://wiadomosci.onet.pl/tylko-w-onecie/wielki-glod-wielkie-klamstwo-uchodzil-za-wyroczenie-okazal-sie-agentem-stalina/swhfk3h> - accesul 16.07.2023

Setul de surse D.

Afiș sovietic de propagandă din 1933 autor: V. I. Govorkov⁴



Traducerea: Sus: Țărani din colhoz și țărani individuali!
Jos: Livrăm pâinea către stat în întregime și la timp!

⁴ <https://propagandahistory.ru/192/Sovetskie-plakaty--Tridtsatye-gody--CHast-V/> - acces 18.07.2023

Fotografie din 1933 din regiunea Dnipropetrovsk.
Țărani aducând cerealele la punctul de colectare⁵.



⁵ <https://opir.weareukraine.info/how-stalin-starved-the-ukrainian-resistance/> - acces 18.07.2023

Sursa E.

Coperțile cărților rusești de propagandă referitoare la Marea Foamete din Ucraina



Цинизм российской лжи не имеет границ

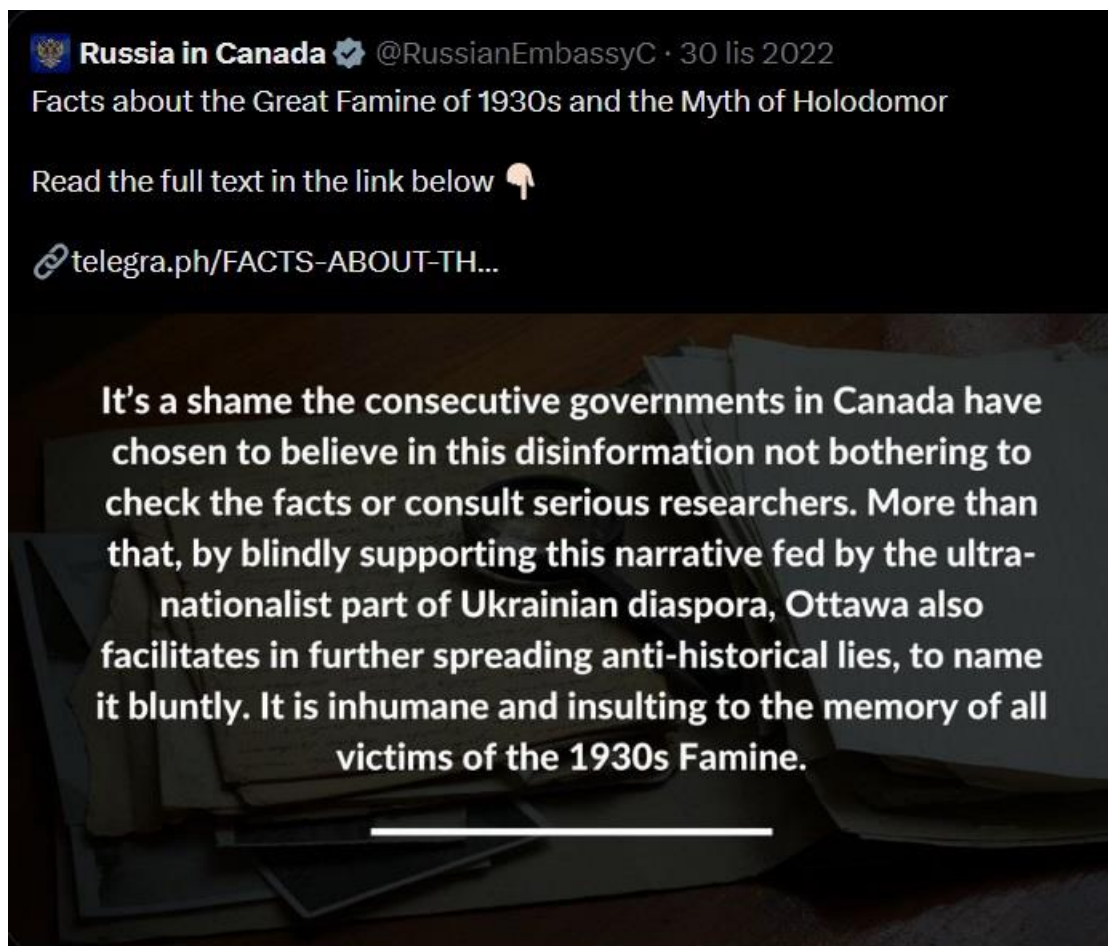
Titlurile cărților (de la stânga): Mitologia Marii Foamete; Cum să învrăjbim Ucraina cu Rusia. Mitul Marii Foamete staliniste; Mit și adevăr despre Marea Foamete stalinistă. Despre tragedia ucraineană din anii 1932 - 1933⁶

⁶ https://argumentua.com/stati/zapretit-qolodomor-kak-rossiya-skryvaet-svoi-prestupleniya?fbclid=IwAR0fdShz2Obj-0obwcxzp4TW5R9ETLJvA-B1ITyEe9sSMe_IBkbXQ4H4bSo - acces 18.07.2023

Setul de surse F.

Informații din social media rusă oficială, guvernamentală.

1) Tweet al Ambasadei Federației Ruse din Ottawa referitor la Marea Foamete⁷



Este o rușine faptul că guvernele succesive ale Canadei au ales să creadă în această dezinformare și nu și-au dat osteneala să verifice faptele sau să consulte cercetători serioși. Mai mult, susținând orbește această narațiune, pe care o alimentează partea ultranaționalistă a diasporei ucrainene, Ottawa facilitează de asemenea răspândirea în continuare – ca să spunem lucrurilor pe nume – a minciunilor antiistorice. Este un lucru inuman și disprețuitor pentru memoria tuturor victimelor Marii Foamete din anii 30 ai secolului al-XX-lea.

⁷ https://twitter.com/Yvan_Baker/status/1598795162477789184 - acces 19.07.2023

2) Comunicat al Ministerului Afacerilor Externe al Federației Ruse din data de 24.11.2018 publicat pe contul oficial de Facebook al MAE⁸



În anii 30 ai secolului al-XX-lea în Uniunea Sovietică a izbucnit o foamete acută, care a lovit multe popoare ce locuiau pe teritoriul tânărului stat. Acest lucru a devenit tragedia comună a rușilor, ucrainenilor, kazhilor și a altor popoare din țară și cea mai mare catastrofă umanitară de pe teritoriul URSS. Încercarea de prezentare a acestor evenimente tragice exclusiv ca „genocid al poporului ucrainean” nu au nimic în comun cu restabilirea justiției sau a faptelor istorice, sunt de natură politică și antiștiințifică.

⁸ <https://www.facebook.com/MIDRussia/photos/a.265191980246917/1562402713859164/?type=3&theater> – acces 16.07.2023 trad. Łukasz Migniewicz

Sursa G.

Rezoluția Parlamentului European din 15 decembrie 2022 referitoare la **90 de ani de la Holodomor**: recunoașterea ca genocid a uciderii în masă prin înfometare

Parlamentul European, [...]

B. întrucât foametea Holodomor din 1932-1933, care s-a soldat cu moartea a milioane de ucraineni, a fost planificată cu cinism și pusă în aplicare cu cruzime de regimul sovietic pentru a impune cu forța politica Uniunii Sovietice de colectivizare a agriculturii și pentru a suprima poporul ucrainean și identitatea sa națională; întrucât regimul sovietic a utilizat metode crude similare și în alte părți ale Uniunii Sovietice, în special în Kazahstan, Belarus, Caucazul de Nord și în alte părți; întrucât suprimarea identității ucrainene a avut loc și prin teroarea exercitată împotriva purtătorilor identității culturale ucrainene;

C. întrucât dovezile arată că regimul sovietic a confiscat în mod deliberat recoltele de cereale și a închis frontierele pentru a-i împiedica pe ucraineni să scape de foamete; întrucât, în 1932 și 1933, Uniunea Sovietică a exportat cereale de pe teritoriul Ucrainei, în timp ce populația de acolo murea de foame; întrucât uciderea ucrainenilor predominant din mediul rural a fost adesea însoțită de propagandă sovietică, care găsea în țărani țapii ispășitori, înfățișându-i drept vinovații pentru foamete;

D. întrucât războiul de agresiune pe care Rusia îl desfășoară în prezent împotriva Ucrainei, distrugerea infrastructurii sale energetice și agricole, blocarea exportului de cereale ucrainene și furtul a milioane de tone de cereale de către Rusia au reînnoit temerile legate de o foamete provocată deliberat la scară largă, în special în sudul global, care depinde de cereale ucrainene la prețuri accesibile; [...]

F. întrucât, până în decembrie 2022, parlamentele sau alte instituții reprezentative la nivel de stat din peste 20 de țări au recunoscut Holodomorul drept genocid sau crimă împotriva poporului ucrainean și împotriva umanității;

G. întrucât în 2022 și 2023 se împlinesc 90 de ani de la Holodomor,

1. recunoaște Holodomorul, foametea provocată intenționat în perioada 1932-1933 în Ucraina de o politică deliberată a regimului sovietic, drept genocid împotriva poporului ucrainean, deoarece a fost comisă cu intenția de a distruge un grup de persoane prin impunerea deliberată a unor condiții de viață menite a cauza distrugerea fizică a grupului respectiv;

⁹ https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2022-0449_RO.html (accesat la 20 iulie 2023). 10